



**GAYA BAHASA DALAM CERITA PENDEK *HAEBARAGI*
KARYA LEE HYO SEOK**

***A FIGURE OF SPEECH IN LEE HYO SEOK'S SHORT STORY
'HAEBARAGI'***

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik (S.Li)

FIRASALVIA DAMAR AWILIATY

202007516073

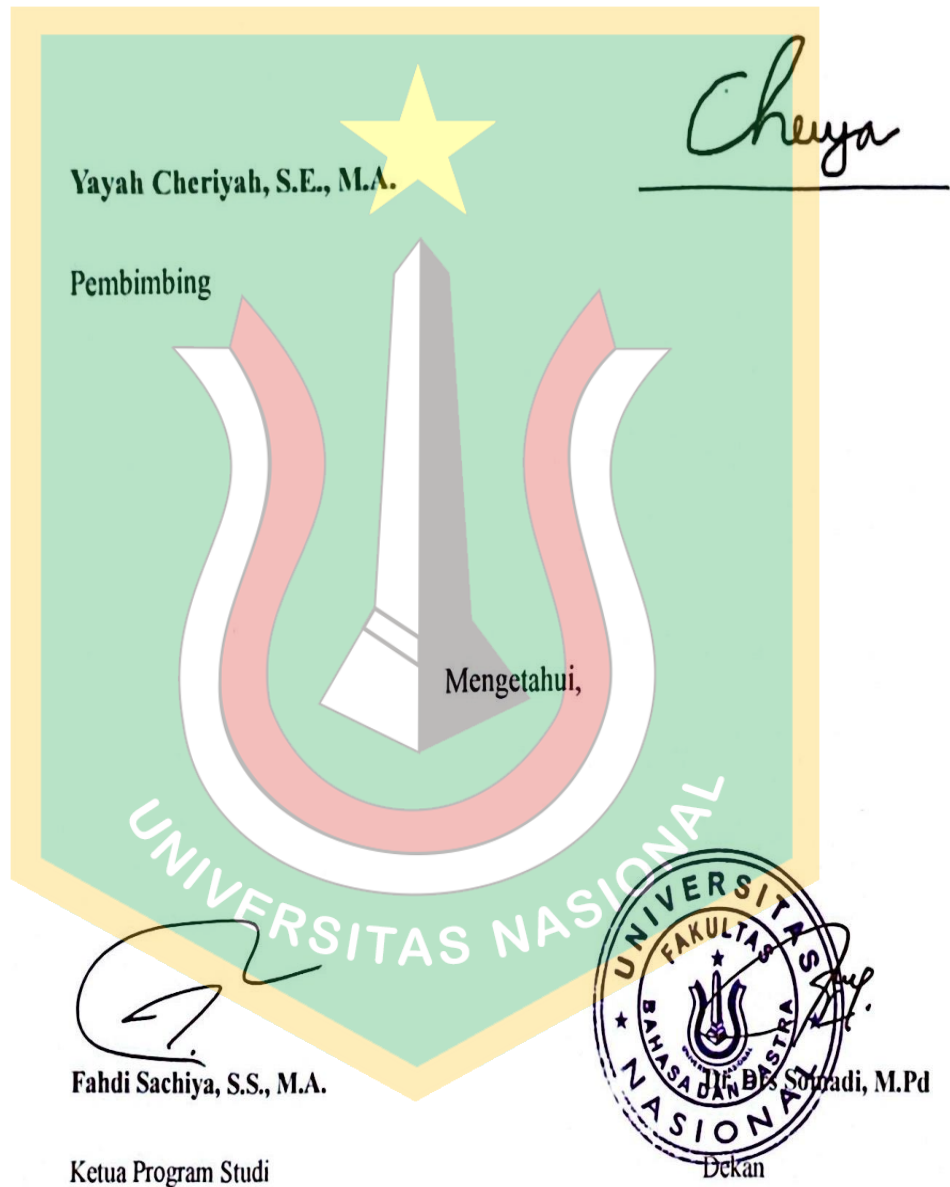
**FAKULTAS BAHASA DAN SAstra
PROGRAM STUDI BAHASA KOREA**

JAKARTA

2024


PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 Januari 2024 untuk
diujikan



PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 12 Februari 2024



Fitri Meutla, S.S., M.A
Ketua/ Penguji

Dr. Rurani Adinda, M.Ed
Sekretaris/ Penguji

Yayah Cherlyah, S.E., M.A
Pembimbing/ Penguji

Disahkan pada tanggal 20 Februari 2024

Fahdi Sachlya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi

Dr. Sunadi, M.Pd
Dekan

Handwritten signatures: Jimf, Cheya, and Sunadi.

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Firasalvia Damar Awiliaty

Nomor Induk Mahasiswa : 202007516073

Program Studi : Bahasa Korea

Alamat : Bumi Mutiara JH 15/23, Kab. Bogor.

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul,

GAYA BAHASA DALAM CERITA PENDEK *HAEBARAGI* KARYA

LEE HYO SEOK

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain diambil dari skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Januari 2024

Yang membuat pernyataan,



Firasalvia Damar Awiliaty

KATA PENGANTAR

Dengan nama Allah yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang. Segala puji bagi Allah, tuhan seluruh alam. Tak lupa shalawat serta salam semoga selalu tercurah kepada Nabi Muhammad SAW, semoga syafaatnya dapat menyertai kita di yaumul akhir kelak. Atas berkat Allah SWT yang Maha Kuasa, sehingga skripsi yang berjudul ‘Gaya Bahasa dalam Cerita Pendek *Haebaragi* Karya Lee Hyo Seok’ ini selesai tepat pada waktunya. Adapun skripsi ini merupakan salah satu syarat bagi penulis untuk menyelesaikan Program Sarjana (S1) di Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penulis juga menyadari bahwa rampungnya skripsi ini tidak lepas dari dukungan, bantuan, dan masukan dari pihak. Dalam kesempatan yang baik ini, penulis ingin menghaturkan terima kasih sebesar-besarnya kepada:

1. Dr. Drs. Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional;
2. Fahdi Sachiya, S.S., M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional;
3. Yayah Cheryah, S.E., M.A selaku Dosen Pembimbing yang telah meluangkan waktu, mencurahkan tenaga dan ilmu untuk memberikan arahan dan nasihat selama proses skripsi, juga telah menjadi Dosen Pembimbing sepenuhnya membimbing penulis dari awal hingga akhir.
4. Bapak dan Ibu Dosen Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional, kepada Fahdi Sachiya, M.A., Dra. Rurani Adinda, M.Ed., Yayah Cheryah, S.E., M.A., Ko Yoo Kyeong, M.A., Jung Shua, M.A.,

Fitri Meutia, S.S., M.A., Dr. Tadjuddin Nur, S.S., M.M., Rahmad Faisal, S.E., M.Si., Heri Suheri, S.S., M.M., Teguh Pratama Aditya, S.Si., M.A., Bunga Astya Safitri, S.Hum., M.Hum, Redita Devi, S.Hum., M.A., Siti Nurseha, M.Ba., M.A, terima kasih atas segala ilmu dan pengetahuan yang telah diberikan selama perkuliahan;

5. Ayah, Bunda, dan Kakak Azka atas doa, dukungan, dan pengertian untuk memberi penulis ruang waktu yang cukup selama penulisan ini;
6. Khansa dan Ananda Dwi yang selalu ada untuk penulis selama penyusunan skripsi ini, dan juga dalam masa perkuliahan;
7. Nia, Fauziah, Nolita, Harwinda, Sulastri, dan Aura yang menjadi selalu ada dalam mendengarkan cerita dan mendoakan yang terbaik untuk penulis;
8. Ismia, Nadila, dan Stefani yang menjadi teman baik dan memberikan masa perkuliahan menjadi menyenangkan;
9. Ganiko, Ihun, dan Onu yang tidak berhenti memberikan semangat selama penyusunan skripsi ini;
10. Audry, Galuh, Rana, Yashinta, Monica, dan Azzahra yang menjadi teman-teman dengan melewati proses pertembuhan bersama-sama;
11. Trixie dan Shavira yang selalu menjadi teman baik penulis sejak masa sekolah;
12. Anggota HIMABAKOR 2022-2023 dan 2023-2024 yang memberikan kesan perkuliahan yang akan selalu diingat kepada penulis;
13. Teman-teman seperjuangan di Program Studi Bahasa Korea angkatan 2020 yang tidak bisa penulis sebut namanya satu persatu atas dukungan

dan semangat yang diberikan kepada penulis baik selama penulisan maupun selama perkuliahan.

Dalam menyelesaikan penelitian ini, penulis sudah berusaha semaksimal mungkin memberikan yang terbaik. Namun, kritik dan saran yang bersifat membangun akan penulis terima dengan segala hormat.



Jakarta, 28 Januari 2023

Yang menyatakan,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Firasalvia Damar Awiliaty".

Firasalvia Damar Awiliaty

NPM 202007516073

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN	i
PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN.....	iii
KATA PENGANTAR	iv
DAFTAR ISI.....	vii
ABSTRAK.....	ix
ABSTRACT.....	x
초록.....	xi
BAB I.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Tujuan Penelitian.....	4
1.4 Manfaat Penelitian.....	5
1.4.1 Manfaat Teoritis.....	5
1.4.2 Manfaat Praktis.....	5
1.5 Metode Penelitian.....	5
1.6 Sumber dan Teknik Pengambilan Data.....	6
1.7 Sistematika Penyajian.....	7
BAB II.....	8
2.1 Tinjauan Pustaka.....	8
2.2 Landasan Teori.....	9
2.2.1 Stilistika.....	9
2.2.2 Gaya Bahasa.....	10
2.3 Makna.....	18
2.3 Kerangka Pikir.....	19
2.4 Keaslian Penelitian.....	20
BAB III.....	23
3.1 Hasil Penelitian.....	23
3.2 Pembahasan.....	24
3.2.1 Sinopsis Cerita Pendek <i>Haebaragi</i> karya Lee Hyo Seok.....	24
3.2.2 Gaya Bahasa Perbandingan atau <i>biyubeop</i> (비유법).....	24

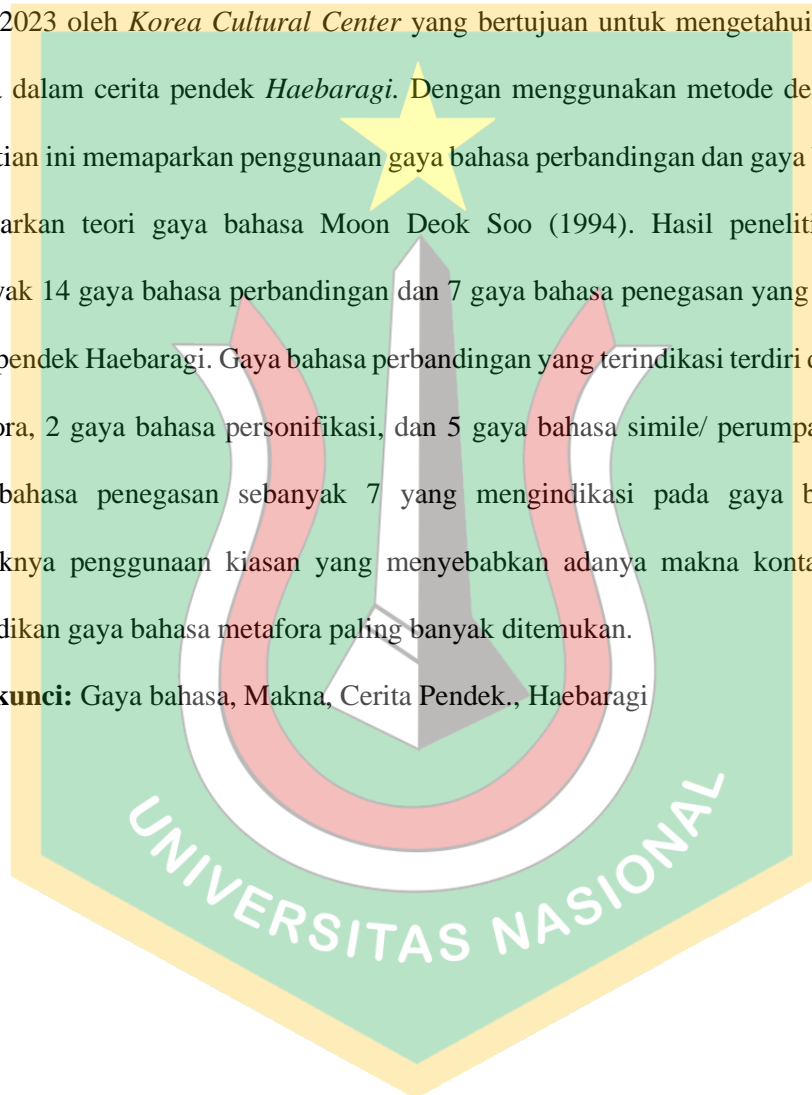
3.2.3 Gaya Bahasa Penegasan atau <i>gangjobeop</i> (강조법)	38
BAB 4	44
4.1 Kesimpulan.....	44
4.2 Saran	47
DAFTAR PUSTAKA	48
LAMPIRAN.....	50
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	56



ABSTRAK

Dalam mengungkapkan pemikirannya, penulis cerita pendek memiliki gaya bahasa yang menjadi sebuah cara dalam mengungkapkan pikiran melalui bahasa dan memperlihatkan kepribadiannya. Cerita pendek *Haebaragi* merupakan salah satu karya Lee Hyo Seok yang terkenal di tahun 1936 yang diterbitkan pada buku Seri Sastra Korea Abad ke-20 Jilid 1 Pada tahun 2023 oleh *Korea Cultural Center* yang bertujuan untuk mengetahui gaya bahasa dan makna dalam cerita pendek *Haebaragi*. Dengan menggunakan metode deskriptif kualitatif, penelitian ini memaparkan penggunaan gaya bahasa perbandingan dan gaya bahasa penegasan berdasarkan teori gaya bahasa Moon Deok Soo (1994). Hasil penelitian mengindikasikan sebanyak 14 gaya bahasa perbandingan dan 7 gaya bahasa penegasan yang ditemukan dalam cerita pendek *Haebaragi*. Gaya bahasa perbandingan yang teridentifikasi terdiri dari 7 gaya bahasa metafora, 2 gaya bahasa personifikasi, dan 5 gaya bahasa simile/ perumpamaan. Lalu pada gaya bahasa penegasan sebanyak 7 yang mengindikasikan pada gaya bahasa hiperbola. Banyaknya penggunaan kiasan yang menyebabkan adanya makna konotatif dan denotatif menjadikan gaya bahasa metafora paling banyak ditemukan.

Kata kunci: Gaya bahasa, Makna, Cerita Pendek., *Haebaragi*



ABSTRACT

In expressing thoughts, short story writers have a language style which is a way of expressing thoughts through language and showing his personality. The short story Haebaragi is one of Lee Hyo Seok's famous works in 1936 which was published in the book 20th Century Korean Literature Series Volume 1 in 2023 by the Korea Cultural Center which aims to determine the language style and meaning in the short story Haebaragi. Using a qualitative descriptive method, this research describes the use of comparative language styles and affirmative language styles based on Moon Deok Soo's (1994) language style theory. The research results indicated that there were 14 comparative language styles and 7 affirmative language styles found in the short story Haebaragi. The indicated comparative language styles consist of 7 metaphorical language styles, 2 personification language styles, and 5 simile language styles. Then there are 7 affirmative language styles which indicate a hyperbolic language style. The large number of figurative uses that cause connotative and denotative meanings make metaphoric language styles the most common.

Keywords: Language style, meaning, short story, Haebaragi.



초록

생각을 표현하는 데 있어 단편 작가들은 자신의 작품을 쓰는 데 있어 자신만의 언어 양식을 가지고 있다. 언어 양식은 자신의 개성을 보여주는 언어를 통해 자신의 생각을 표현하는 방식이다. 단편 해바라기는 1936년 이효석의 유명한 작품 중 단편소설 해바라기는 1936년 이효석의 유명한 작품 중 하나로 단편소설 해바라기의 언어양식과 의미를 이해하고자 한국문화원에서 2023년 20세기 한국문학 시리즈 1권으로 출간되었다. 본 연구는 문덕수(1994)의 언어 양식 이론을 토대로 비교언어 양식과 긍정언어 양식의 활용을 질적 기술 방법으로 기술하였다. 연구 결과를 살펴보면 비교언어 양식은 14개로 은유적 언어 양식 7개, 의인화적 언어 양식 2개, 직·비유적 언어 양식 5개로 구분된다. 그리고 쌍곡적 언어 양식을 나타내는 긍정언어 양식은 7개이다. 비유적 의미와 표상적 의미를 유발하는 비유적 사용의 수가 많아 은유적 언어 양식이 가장 보편화된다.

키워드 : 수사법, 단편, 의미, 해바라기.

